

Застрелили под шумок | Le bruit nocturne exaspère les Genevois

Auteur: Лейла Бабаева, [Женева](#) , 24.01.2014.



О дискотеке «Petit palace» заговорили после выстрелов из револьвера (tdg.ch)
Как реагируют швейцарцы на шум по ночам во время праздников и по выходным?
Жители Старого города в Женеве иногда вынуждены идти на крайности, чтобы не слышать криков веселой молодежи под окнами, а на днях 80-летний женевец был приговорен к 10 месяцам тюрьмы за расправу над ночным гулякой.

|
Comment les Genevois font-ils pour résoudre le problème du bruit des boîtes de nuit?
Le bruit nocturne exaspère les Genevois

На самом деле суд дал стрелявшему 3 года, но из них в камере он проведет лишь 10 месяцев. Осужденный не оспаривал приговор, лишь попросил дать ему условный срок, сославшись на особые обстоятельства, а также на свой возраст и состояние

здоровья своей жены, пишет газета Tribune de Genève.

Так как драма произошла ночью в январе 2012-го, то суд над женеvцем состоялся в том же году, однако решение по поданному иску было вынесено лишь 20 декабря 2013-го. На судебном процессе обвиняемый объяснил, что, не выдержав



Лишь в больнице, куда Анушка Каратш попала со сломанной ногой, она смогла нормально выспаться (rts.ch)

шума с улицы, он взял свой револьвер и четыре раза выстрелил в окно. При этом он целился не в двух выпивших, которые мешали ему спать, а в стену.

Адвокат Михаэль Андерс построил свою защиту на утверждении о сильной провокации. Его подзащитный, утверждал адвокат, не спал три ночи из-за шума, производимого дискотекой, расположенной в нижнем этаже его дома, стоящего в старом городе. В ночь происшествия обвиняемый выпил, а перед тем, как ему пришлось стрелять, он слышал в свой адрес оскорбления и угрозы со стороны ночных гуляк – из-за того, что он попросил их вести себя потише.

Кроме того, доведенный до отчаяния пенсионер мог рассчитывать только на себя, так как полиция не включила его квартал в число приоритетных для патрулирования. До того, как произошел трагический случай, подсудимый предупредил генерального прокурора о том, что не исключает возможность применения оружия.

На суде обвинение отметило тяжесть вины обвиняемого, так как его жертва (охранник тюрьмы [Шан-Доллон](#)) скончалась через двадцать минут после удара



Дома Анушка спасается от шума в чулане (rts.ch)

пули. Лично же стрелявший, которому было не впервой держать в руках оружие, не понял, какую совершил глупость. Ведь даже если он решил стрелять, то можно было

выстрелить в небо, а не в стену, возле которой стояли гуляки...

Журналисты Швейцарской телерадиокомпании (RTS) взяли интервью у другой жертвы ночного шума. Анушка Гаратш рассказала, что у нее дома спать невозможно: «Шум начинается еще до 2-х ночи и прекращается после 7 утра, иногда я просыпаюсь каждые десять минут. Самое неприятное в том, что это не постоянный шум – гуляки на улице вопят, когда им вздумается. Даже пара, выясняющая отношения под вашими окнами – это уже чересчур». Анушка – соседка осужденного, который стрелял из револьвера. С десяти вечера перед дверьми дискотеки уже собирается толпа, ожидающая открытия злачного места. «Но не все из них заходят внутрь. Они стоят с бутылкам в руках, едой, и каждое их слово слышно так четко, словно они веселятся у меня в комнате». Пожилая жительница старого города нашла единственный выход из положения: в центре



На улице Жака Боровски каждую ночь одно и то же (rts.ch)
квартиры – чулан, шириной всего 1 метр 75 сантиметров, где она поставила кровать.
«Здесь душно, приходится поджимать ноги, но ко всему привыкаешь...»

На другой женевской улице (rue de l'Ecole de médecine), в центре, булочные и тихие магазины сменились модными ночными барами. Стоит живущему на этой улице вот уже 20 лет Жаку Боровски открыть окно, как комната наполняется гулом голосов. Если посмотреть вечером с балкона на противоположный тротуар, то пространство, отведенное для столиков, напоминает разворошенный муравейник. «Этот шум – не самое неприятное, – признался Жак, – он – фоновый, как журчание ручья, и очень быстро привыкаешь засыпать под него. Гораздо хуже резкие выкрики, взрывы смеха. Однажды ночью я проснулся от воплей девушки, которая кричала так, будто ее насилуют. На самом же деле ее щекотал ее парень».



Звукооператор RTS замерил уровень шума в спальне Жака. Как-будто кто-то

постоянно разговаривает в комнате... (rts.ch)

Пульмонолог Центра исследований сна при Университетском госпитальном центре кантона Во (CHUV) [Рафаэль Хайнцер](#) отметил: «Если человек плохо спит ночью из-за шума, то он находится в состоянии стресса, которое продолжается и днем, приводит к повышению артериального давления. А такое повышение влечет за собой риск инсульта, инфаркта или сердечной недостаточности».

«Нарушения сна серьезно влияют на участки мозга, регулирующие наши эмоции и настроение, – подчеркнула биолог медицинского факультета Женевского университета [Софи Шварц](#). – Из-за этого можно дойти до поступков, которые не сочетаются с нашей этикой, и о которых после приходится сожалеть».

Жак Боровски рассказал, что однажды его сосед со второго этажа вне себя



Мишель Рибейро на работе (ghi.ch)

выскочил на улицу, неистово крича, принялся переворачивать столики кафе.

Какой же предвидится выход из болезненной ситуации, когда одни не спят, и им весело, а другие не спят, но кипят от гнева? Из-за многочисленных жалоб и угрозы закрытия их заведений некоторые владельцы придумали выход: в Женеве существует ассоциация шептунов (association des chuchoteurs), которые с 22.30 ходят в стоящих на тротуарах толпах клиентов ночных баров, умиротворяющими голосами призывая их вести себя потише. За полчаса до закрытия они готовят отдыхающих к тому, что «пора закругляться», и в третьем часу бары пустеют, на улице, наконец, никого не остается. Президент ассоциации Мишель Рибейро нанимает себе в помощники студентов или безработных, довольных такой возможностью заработать (25 франков в час), которые вместе с ним справляются с задачей, мягко, но убедительно успокаивая гуляк, как маленьких детей.

Говорит ли способность части населения пить и веселиться ночи напролет об их исключительном здоровье, неизвестно. Ясно лишь то, что проблема шума в городах – не только от ночных баров, но и от рева автомобилей на больших улицах, который не прекращается даже ночью – может быть решена при вмешательстве властей. Хорошо бы строить все увеселительные заведения за чертой города, не менее чем в километре от жилых домов: хочешь развлечься – поезжай и найдешь там все, чего душа пожелает...

[ночной шум](#)

Статьи по теме

[Что мешает швейцарцам спать спокойно?](http://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/zastrelili-pod-shumok)

Source URL: <http://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/zastrelili-pod-shumok>